



BOTÓN SEPTAL

Leer atentamente:

EL PROFESIONAL MÉDICO RESPONSABLE DE UTILIZAR LAS TÉCNICAS Y PROCEDIMIENTOS QUIRÚRGICOS APROPIADOS. LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES SON MERAMENTE INFORMATIVAS. EL CIRUJANO ENCARGADO DEBERÁ EVALUAR LA IDONEIDAD DEL PROCEDIMIENTO BASÁNDOSE EN SUS PROPIA FORMACIÓN Y EXPERIENCIA MÉDICA.

ESTE PRODUCTO ES DE UN SOLO USO.

La reutilización de este dispositivo podría exponer al paciente a un riesgo de contaminación o infección.

Indicaciones

Cuando un paciente no es un buen candidato para la corrección quirúrgica de una perforación del tabique nasal, y la naturaleza de la perforación, es decir, el tamaño y la ubicación, y la anatomía del tabique son adecuadas, el cirujano que lo atiende puede considerar el cierre con un botón septal. Generalmente, las perforaciones del tabique anterior de 2 cm o menos de diámetro máximo son adecuadas para el cierre con un botón septal. Este producto es de un solo uso. La reutilización de este dispositivo puede exponer al paciente a riesgos de infección o contaminación. Una vez abierto el sello del envase estéril, su contenido no podrá devolverse al fabricante.

Contraindicaciones

Las deformidades del tabique son contraindicaciones relativas para la colocación del botón septal, ya que el reborde del lado convexo de la deformidad puede aumentar la obstrucción nasal. Las contraindicaciones relativas también pueden incluir infección nasal local activa, ya que el botón septal puede impedir un tratamiento adecuado.

Cómo utilizar el botón septal

Paso 1: Después de una adecuada topicalización de la nariz, se administra lidocaína al 1% con epinefrina 1: 100.000 sobre los márgenes de la perforación. Es posible que se requiera una ligera sedación en algunos casos.

Paso 2: Recorte los rebordes del botón a medida para permitir 3-4 mm de superposición con respecto a los márgenes de la perforación.

Paso 3: Elija uno de los siguientes dos métodos de inserción:

MÉTODO 1:

Contraiga una pestaña e introduzca el botón en la perforación, luego tire suavemente hacia atrás a través del extremo opuesto.

MÉTODO 2:

Cosa los bordes de una pestaña en forma de roseta con una sutura para que queden unidos, ate la sutura y déjela larga. Pase el extremo largo de la sutura a través de la perforación y guíe suavemente el botón hacia su lugar usando una pinza hemostática desde la parte posterior para aplicar una presión suave. Corte y retire la sutura permitiendo que el reborde cosido se abra completamente.

NOTA: SE DEBE TENER CUIDADO PARA QUE LOS REBORDES DEL BOTÓN NO SE COLOQUEN EN LA UNIÓN DEL SEPTUM CON EL CARTÍLAGO LATERAL SUPERIOR, PUES ESTA ES UNA SENSACIÓN PARTICULARMENTE MOLESTA PARA EL PACIENTE.

Extracción

Retire el botón cortando con cuidado el poste central con un bisturí o unas micro tijeras y quitando cada pieza del botón por separado a través de las fosas nasales.

Precaución: La ley federal de los EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a un médico o mediante su autorización. **Desecho:** A la hora de deshacerse del producto, lleve a cabo los pasos necesarios para evitar riesgos de lesiones o infección. Los productos contaminados deben eliminarse como productos peligrosos y manipularse de forma que se evite la contaminación de terceros.

Garantía

Invotec Internacional, Inc. garantiza que sus productos están libres de defectos tanto en el material como en la elaboración del mismo. Invotec reemplazará o reembolsará cualquier producto siempre y cuando se devuelva bajo las condiciones de “Material Devuelto” indicadas en las intrucciones del apartado de política de venta. Invotec no se hará responsable de este producto por el resultado de una pérdida, del daño o deterioro producido directa o indirectamente del uso del producto o por la incapacidad derivada de uso, LA PRESENTE GARANTIA EXCLUYE CUALQUIER OTRO TIPO DE GARANTIA, EXPRESADA, TÁCITA O SURGIDA DE MODO ALGUNO, YA SEA COMERCIAL, POR CONVENIENCIA DE UN OBJETIVO PARTICULAR, POR INFRACCIÓN O DE CUALQUIER OTRA MANERA, Invotec Internacional, Inc. no asume ni autoriza a ninguna persona que asuma cualquier otro riesgo adicional o responsabilidad con respecto a este producto.



SYMBOLS AND DEFINITIONS

	<p>Manufacturer: Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU directives 90/385/EEC, 93/42/EEC, and 98/79/EC. ES: Fabricante: Indica el fabricante del producto sanitario, según lo definido en las Directivas de la UE 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE. PT: Fabricante: Indica o fabricante do dispositivo médico, conforme definido nas Diretivas da UE 90/385/CEE, 93/42/CEE, e 98/79/CE. FR: Fabricant : Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans les directives UE 90/385 / CEE, 93/42 / CEE et 98/79 / CE. IT: Fabbricante: Indica il produttore del dispositivo medico, come definito nelle direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE. DE: Hersteller: Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an, gemäß den Definitionen in EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG. NL: Fabrikant: Geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG. TK: Üretici: 90/385/EEC, 93/42/EEC ve 98/79/EC sayılı AB yönetelerinde tanımlandığı şekliyle tıbbi cihaz üreticisini ifade eder.</p>
	<p>Authorized representatives in the European Community. This symbol shall be accompanied by the name and address of the authorized representative in the European Community, adjacent to the symbol. ES: Representantes autorizados en la Comunidad Europea. Este símbolo irá acompañado del nombre y la dirección del representante autorizado en la Comunidad Europea, junto al símbolo. PT: Representantes autorizados na Comunidade Europeia. Este símbolo deve ser acompanhado pelo nome e endereço do representante autorizado na Comunidade Europeia, adjacente ao símbolo. FR: Représentants autorisés dans la Communauté européenne. Ce symbole est accompagné du nom et de l'adresse du représentant autorisé dans la Communauté européenne, à côté du symbole. IT: Rappresentanti autorizzati nella Comunità Europea. Questo simbolo è accompagnato dal nome e dall'indirizzo del rappresentante autorizzato nella Comunità europea, adiacente al simbolo. DE: Bevollmächtigte Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft. Zu diesem Symbol sind der Name und die Anschrift des bevollmächtigten Vertreters in der Europäischen Gemeinschaft anzugeben, und zwar neben dem Symbol. NL: Gemachtigde vertegenwoordigers in de Europese Gemeenschap. Dit symbool gaat vergezeld van de naam en het adres van de gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap, naast het symbool. TK: Avrupa Topluluğundaki yetkili temsilciler. Bu sembole, sembolün yanında Avrupa Topluluğundaki yetkili temsilcinin adı ve adresi eşlik etmelidir.</p>
	<p>Use by date: Indicates the date after which the medical device is not to be used. ES: Fecha de caducidad: Indica la fecha a partir de la que el producto sanitario no debe utilizarse. PT: Válido até: Indica a data após a qual o dispositivo médico não deve ser usado. FR: À utiliser avant le : Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit plus être utilisé. IT: Data di scadenza: Indica la data dopo la quale il dispositivo medico non deve essere utilizzato. DE: Verfallsdatum: Gibt das Datum an, ab dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf. NL: Houdbaarheidsdatum: Geeft de datum aan waarna het medische toestel niet meer mag worden gebruikt. TK: Son kullanma tarihi: Tıbbi cihazın kullanılabileceği son tarihi belirtir.</p>
	<p>Batch code: Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified. ES: Código de lote: Indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote. PT: Código do lote: Indica o código do lote do fabricante para ser possível identificar o lote. FR: Code de lot : Indique le code de lot du fabricant afin que le lot puisse être identifié. IT: Codice lotto: Indica il codice del lotto del fabbricante per consentire l'identificazione del lotto. DE: Chargennummer: Gibt die Chargennummer des Herstellers an, damit die Charge bzw. das Los identifiziert werden kann. NL: Batchcode: Geeft de batchcode van de fabrikant aan, zodat de batch of het lot kan worden geïdentificeerd. TK: Parti kodu: Partinin veya lotun tanımlanabilmesi için üreticinin parti kodunu belirtir.</p>
	<p>Catalog Number: Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified. ES: Número de referencia en el catálogo: Indica el número de referencia del fabricante para poder identificar el producto. PT: Número de catálogo: Indica o número de catálogo do fabricante para ser possível identificar o dispositivo médico. FR: Numéro de catalogue: Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié. IT: Numero catalogo: Indica il numero di catalogo del produttore per consentire l'identificazione del dispositivo medico. DE: Katalognummer: Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit die Medizinprodukt identifiziert werden kann. NL: Catalogusnummer: Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. TK: Katalog Numarası: Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.</p>
	<p>Sterilized using ethylene oxide: Indicates a medical device that has been sterilized using ethylene oxide. ES: Esterilizado usando óxido de etileno: Indica que el producto sanitario se ha esterilizado usando óxido de etileno. PT: Esterilizado com óxido de etileno: Indica um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno. FR: Stérilisé à l'oxyde d'éthylène : Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène. IT: Sterilizzato mediante ossido di etilene: Indica un dispositivo medico che è stato sterilizzato utilizzando ossido di etilene. DE: Sterilisiert unter Verwendung von Ethylenoxid: Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mit Ethylenoxid sterilisiert wurde. NL: Gesteriliseerd met ethyleenoxide: Geeft een medisch hulpmiddel aan dat is gesteriliseerd met ethyleenoxide. TK: Etilen oksit kullanılarak sterilize edilmiştir: Bir tıbbi cihazın etilen oksit kullanılarak sterilize edildiğini belirtir.</p>
	<p>Do not resterilize: Indicates a medical device that is not to be reesterilized. ES: No reesterilizar: Indica que el producto sanitario no se debe volver a esterilizar. PT: Não reesterilizar: Indica um dispositivo médico que não deve ser reesterilizado. FR: Ne pas résteriliser : Indique un dispositif médical qui ne doit pas être résterilisé. IT: Non ristilizzare: Indica un dispositivo medico che non deve essere ristilizzato. DE: Nicht erneut sterilisieren: Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das nicht erneut sterilisiert werden darf. NL: Niet opnieuw steriliseren: Geeft een medisch hulpmiddel aan dat niet opnieuw gesteriliseerd mag worden. TK: Tekrar sterilize etmeyin: Tekrar sterilize edilmemesi gereken bir tıbbi cihazı belirtir.</p>
	<p>Do not use if package is damaged: Indicates a medical device that should not be used if the package has been damaged or opened. ES: No utilizar si el envase está dañado: Indica que el producto sanitario no se debe utilizar si el envase está dañado o abierto. PT: Não utilizar se a embalagem estiver danificada: Indica um dispositivo médico que não deve ser utilizado se a embalagem tiver sido danificada ou aberta. FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé: Indique un dispositif médical qui ne doit pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou ouvert. IT: Non utilizzare se la confezione è danneggiata: Indica un dispositivo medico che non deve essere utilizzato se la confezione risulta danneggiata o aperta. DE: Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist: Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das nicht verwendet werden darf, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde. NL: Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is: Geeft een medisch hulpmiddel aan dat niet mag worden gebruikt als de verpakking beschadigd of open is. TK: Ambalaj hasarlıysa kullanmayın: Ambalajı hasar görmüşü veya açılmışsa kullanılmaması gereken bir tıbbi cihazı belirtir.</p>
	<p>Do not re-use: Indicates a medical device that is intended for one use, or for use on a single patient during a single procedure. ES: No reutilizar: Indica que el producto sanitario es de un solo uso, o para su uso con un solo paciente durante un solo procedimiento. PT: Não reutilizar: Indica um dispositivo médico que destina a uma única utilização ou a utilização num único doente durante um único procedimento. FR: Ne pas réutiliser : Indique un dispositif médical destiné à une seule utilisation ou à une utilisation sur un seul patient au cours d'une seule procédure. IT: Non riutilizzare: Indica un dispositivo medico monouso, o da usare su un singolo paziente durante una singola procedura. DE: Nicht wiederverwenden: Bezeichnet ein Medizinprodukt, das für eine einmalige Verwendung oder für die Verwendung an einem einzigen Patienten während eines einzigen Verfahrens bestimmt ist. NL: Niet opnieuw gebruiken: Geeft een medisch hulpmiddel aan dat bedoeld is voor eenmalig gebruik of voor gebruik bij één patiënt tijdens één ingreep. TK: Tekrar kullanmayın: Tek kullanımlık veya tek bir prosedür sırasında tek bir hastada kullanılm için tasarlanmış bir tıbbi cihazı belirtir.</p>
	<p>Consult instructions for use: Indicates the need for the user to consult instructions for use. ES: Consultar las instrucciones de uso: Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso. PT: Consultar as instruções de utilização: Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização. FR: Consulter les instructions d'utilisation : Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter les instructions d'utilisation. IT: Consultare le istruzioni per l'uso: Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso. DE: Gebrauchsanweisung beachten: Weist darauf hin, dass der Benutzer die Bedienungsanleitungen beachten muss. NL: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing: Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen. TK: Kullanma talimatlarına başvurun: Kullanıcının kullanım talimatlarına başvurması gerektiğini belirtir.</p>
	<p>Caution: Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself. ES: Precaución: Indicia la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para obtener información importante como advertencias y precauciones que no pueden, por diversos motivos, mostrarse en el propio producto sanitario. PT: Atenção: Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização para obter informações importantes de advertência, tais como avisos e precauções, que não seja possível, por diversos motivos, apresentar no próprio dispositivo médico. FR: Attention : Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi pour des informations de mise en garde importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent, pour diverses raisons, être présentés sur le dispositif médical lui-même. IT: Attenzione: Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso per importanti informazioni preventive, quali avvertenze e precauzioni che non possono, per vari motivi, essere riportate sul dispositivo medico stesso.DE: Vorsicht: Weist den Anwender darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung im Hinblick auf wichtige Sicherheitsinformationen wie Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, die aus verschiedenen Gründen nicht auf dem Medizinprodukt selbst dargestellt werden können, konsultieren muss. NL: Let op: Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen voor belangrijke voorzorgsinformatie, zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, die om verschillende redenen niet op het medische hulpmiddel zelf kunnen worden vermeld. TK: Dikkat: Tıbbi cihazın kendisinde çeşitli nedenlerle gösterilemeyen uyarılar ve önlemler gibi önemli ikaz amaçlı bilgiler için kullanıcının kullanım talimatlarına başvurması gerektiğini belirtir.</p>
	<p>Medical Device Indicated ES: Producto sanitario indicado PT: Dispositivo médico indicado FR: Dispositif médical indiqué IT: Dispositivo medico indicato DE: Medizinisches Gerät angezeigt NL: Aangegeven als medisch hulpmiddel TK: Belirtilen Tıbbi Cihaz</p>

Rev 060821

INVOTEC INTERNATIONAL, INC.

6833 Phillips Industrial Blvd. • Jacksonville, Florida 32256 U.S.A.

Tel: 800-998-8580 / 904-880-1229 • Fax: 904-886-9517 • www.invotec.net

MDSS GmbH

Schiffgraben 41 • 30175 Hannover, Germany



SEPTAL BUTTON

Please Read Carefully:

NOTE: THE MEDICAL PROFESSIONAL IS RESPONSIBLE FOR PROPER SURGICAL PROCEDURES AND TECHNIQUES. THE FOLLOWING INSTRUCTIONS ARE FOR INFORMATION ONLY. THE ATTENDING SURGEON MUST EVALUATE THE APPROPRIATENESS OF THE PROCEDURE BASED ON HIS/HER OWN MEDICAL TRAINING AND EXPERIENCE.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR SINGLE USE ONLY.

Reuse of this device may expose the patient to infection or contamination risks.

Indications

When a patient is a poor candidate for surgical correction of a septal perforation, and the nature of the perforation, that is size and location, and septal anatomy are appropriate, the attending surgeon may consider closure with a septal button. Generally, anterior septal perforations that are 2cm. or less in maximum diameter are suitable for closure with a septal button. This product is for single use only. Reuse of this device may expose the patient to infection or contamination risks. Once the seal of the sterile packaging has been torn open, its contents will not be taken back by the manufacturer.

Contraindications

Septal deformities are relative contraindications for septal button placement, as the flange on the convex side of the deformity may increase nasal obstruction. Relative contraindications may also include active local nasal infection as the septal button may prevent adequate treatment.

How to use the Septal Button

Step 1: After adequate topicalization of the nose, 1% lidocaine with 1:100,000 epinephrine is infiltrated about the margins of the perforation. Light sedation may be required in some cases.

Step 2: Custom trim the flanges of the button to permit 3-4mm. of overlap with respect to the margins of the perforation.

Step 3: Choose one of the following two methods of insertion:

METHOD 1:

Collapse one flange and introduce the button into the perforation, then gently pull it back through from the opposite end.

METHOD 2:

Sew the edges of one flange together in a rosette manner with a suture, tie suture and leave long. Pass the long end of the suture through the perforation and gently guide the button in place using a hemostat from the back side to apply gentle pressure. Cut and remove the suture allowing the sewn flange to open flat.

NOTE: CARE MUST BE TAKEN SO THAT THE FLANGES OF THE BUTTON DO NOT ABUTT THE POSITION OF THE SEPTUM WITH THE UPPER LATERAL CARTILAGE, AS THIS IS A PARTICULARLY ANNOYING SENSATION FOR THE PATIENT.

Removal

Remove button by carefully cutting the center post with a scalpel or microscissors and removing each piece of the button through separate nostrils.

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Disposal: When disposing the product, take all steps necessary to avoid risk of injury or infection. Contaminated products must be disposed of as hazardous waste and handled to avoid contamination of third parties.

Warranty

Invotec International, Inc. warrants that the prAoduct is free from defects in material and workmanship. Invotec will replace or provide a refund for any product found to be defective so long as the product is returned according to the Returned Goods instructions in the Sales Policy. Invotec shall not be liable for any consequential loss, damage or expense directly or indirectly arising from the use of, or inability to use, this product. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, HOWEVER ARISING, INCLUDING MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AGAINST INFRINGEMENT OR OTHERWISE. Invotec International neither assumes, nor authorizes any person to assume for it, any other additional liability or responsibility with respect to this product.

Invotec International neither assumes, nor authorizes any person to assume for it, any other additional liability or responsibility with respect to this product.

This product is for single use only.

Reuse of this device may expose patient to infection or contamination risks. once the seal of the sterile packaging has been torn open its contents will not be taken back by the manufacturer. Any serious incident that has occurred in the relation to the device should be reported to Invotec international, Inc. MDSS GmbH, and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

INVOTEC INTERNATIONAL, INC.

6833 Phillips Industrial Blvd. • Jacksonville, Florida 32256 U.S.A.

Tel: 800-998-8580 / 904-880-1229 • Fax: 904-886-9517 • www.invotec.net

MDSS GmbH

Schiffgraben 41 • 30175 Hannover, Germany



Leia atentamente:

O PROFISSIONAL MÉDICO É RESPONSÁVEL POR TÉCNICAS E PROCEDIMENTOS CIRÚRGICOS ADEQUADOS. AS INSTRUÇÕES A SEGUIR SÃO FORNECIDAS APENAS A TÍTULO INFORMATIVO. O CIRURGIÃO RESPONSÁVEL PELO PROCEDIMENTO TEM DE AVALIAR A ADEQUAÇÃO DO PROCEDIMENTO COM BASE NA SUA PRÓPRIA FORMAÇÃO E EXPERIÊNCIA MÉDICA.

ESTE PRODUTO É DE UTILIZAÇÃO ÚNICA.

A reutilização deste dispositivo pode expor o doente a riscos de contaminação ou infeção.

Indicações

Quando um paciente é um fraco candidato à correção cirúrgica de uma perfuração septal, e a natureza da perfuração, isto é, o tamanho e a localização, e a anatomia septal são apropriados, o cirurgião assistente pode considerar o encerramento com um botão septal. Geralmente, as perfurações septais anteriores de 2cm. ou menos de diâmetro máximo são adequadas para fecho com um botão septal. Este produto é de utilização única. A reutilização deste dispositivo pode expor o doente a riscos de infeção ou contaminação. O fabricante não aceitará a devolução do conteúdo do produto após a abertura do vedante da embalagem esterilizada.

Contra-indicações

As deformidades septais são contra-indicações relativas para a colocação do botão septal, uma vez que a flange do lado convexo da deformidade pode aumentar a obstrução nasal. Contra-indicações relativas podem também incluir infeção nasal local ativa, uma vez que o botão septal pode impedir o tratamento adequado.

Como utilizar o Botão Septal

Passo 1: Após adequada topicalização do nariz, lidocaína a 1% com epinefrina 1: 100.000 é infiltrada nas margens da perfuração. Em alguns casos, pode ser necessária uma leve sedação.

Passo 2: Aparar à medida as flanges do botão para permitir 3-4mm. de sobreposição no que diz respeito às margens da perfuração.

Passo 3: Escolha um dos dois métodos de inserção seguintes:

MÉTODO 1:

Recolha uma flange e introduza o botão na perfuração e, em seguida, puxe-o para trás com cuidado a partir da extremidade oposta.

MÉTODO 2:

Costure as bordas de uma flange de forma rosada com uma sutura, ate a sutura e deixe comprido. Passe a ponta longa da sutura pela perfuração e guie delicadamente o botão no lugar usando uma pinça hemostática na parte de trás para aplicar uma pressão suave. Corte e remova a sutura permitindo que a flange costurada abra totalmente.

NOTA: É PRECISO TER CUIDADO PARA QUE AS FLANGES DO BOTÃO NÃO SE APROXIMEM DA JUNÇÃO DO SEPTO COM A CARTILAGEM LATERAL SUPERIOR, POIS ESTA É UMA SENSACÃO PARTICULARMENTE IRRITANTE PARA O PACIENTE.

Remoção

Remova o botão cortando cuidadosamente o poste central com um bisturi ou microtesoura e removendo cada pedaço do botão por narinas separadas.

Atenção: a lei federal dos EUA limita este produto a venda por ou mediante ordem de um médico.

Eliminação: Ao eliminar o produto, realize todos os passos necessários para evitar riscos de ferimento ou infeção. Os produtos contaminados têm de ser eliminados como materiais perigosos e têm de ser manuseados de forma a evitar a contaminação de terceiros.

Garantia

A Invotec International, Inc. garante que o produto está isento de defeitos materiais e de mão de obra. A Invotec irá substituir ou fornecer um reembolso por qualquer produto identificado como defeituoso desde que o produto seja devolvido em conformidade com as Instruções de Devolução de Produtos da Política de Vendas. A Invotec não será responsável por qualquer perda consequente, dano ou despesa diretamente ou indiretamente resultante do uso, ou incapacidade de uso, deste produto. A PRESENTE GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INDEPENDENTEMENTE DA SUA OCORRÊNCIA, INCLUINDO COMERCIALIZADAE, ADEQUAÇÃO A FIM ESPECÍFICO, CONTRA INFRAÇÃO OU OUTRA SITUAÇÃO. A Invotec International não assume, nem autoriza qualquer pessoa a assumir em seu nome, qualquer responsabilidade adicional no que diz respeito a este produto.

Veillez lire attentivement :

LE PROFESSIONNEL MÉDICAL EST RESPONSABLE DES PROCÉDURES ET TECHNIQUES CHIRURGICALES APPROPRIÉES. LES INSTRUCTIONS SUIVANTES SONT Á TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. LE CHIRURGIEN PRÉSENT DOIT ÉVALUER LE BÉNÉFICE DE LA PROCÉDURE SUR LA BASE DE SA PROPRE FORMATION ET DE SA PROPRE EXPÉRIENCE MÉDICALE.

CE PRODUIT EST EXCLUSIVEMENT PRÉVU POUR UN USAGE UNIQUE.

La réutilisation de ce dispositif peut exposer le patient à des risques d’infection ou de contamination.

Indications

Lorsqu’un patient n’est pas un bon candidat pour une correction chirurgicale d’une perforation septale, et que la nature de la perforation, c’est-à-dire sa taille et son emplacement, ainsi que l’anatomie septale sont appropriées, le chirurgien peut envisager de clore la perforation avec une cloison nasale. En général, les perforations septales antérieures dont la taille n’excède pas 2 cm de diamètre peuvent être closes avec une cloison nasale. Ce produit est exclusivement prévu pour un usage unique. La réutilisation de ce dispositif peut exposer le patient à des risques d’infection ou de contamination. Une fois le sceau de l’emballage stérile déchiré, son contenu ne sera pas repris par le fabricant.

Contre-indications

Les malformations septales sont des contre-indications relatives pour le placement d’une cloison nasale, car la bride du côté convexe de la malformation peut augmenter l’obstruction nasale. Une infection nasale locale active peut également être une contre-indication car la cloison nasale peut empêcher un traitement adéquat.

Comment utiliser la cloison nasale

Étape 1 : Après une topicalisation adéquate du nez, de la lidocaïne à 1 % avec de l’épinéphrine 1:100 000 est infiltrée sur les bords de la perforation. Une sédation légère peut être nécessaire dans certains cas.

Étape 2 : Découper les brides de la cloison pour permettre un chevauchement de 3 à 4 mm avec les bords de la perforation.

Étape 3 : Choisir l’une de ces deux méthodes d’insertion :

MÉTHODE 1 :

Replier sur elle-même une bride et introduire la cloison dans la perforation, puis la tirer délicatement à travers la perforation à partir de l’autre côté.

MÉTHODE 2 :

Coudre les bords d’une bride ensemble pour former une rosette, nouer le fil de suture et le conserver long. Passer la grande extrémité du fil de suture à travers la perforation et guider délicatement la cloison en position en utilisant une pince hémostatique du côté arrière pour appliquer une douce pression. Couper et retirer la suture pour permettre à la bride de s’ouvrir et redevenir plate.

REMARQUE : BIEN FAIRE ATTENTION A CE QUE LES BRIDES DE LA CLOISON NE PROVOQUENT PAS LA PROXIMITÉ DE LA JONCTION DU SEPTUM AVEC LE CARTILAGE LATÉRAL SUPÉRIEUR, CAR CELA PROVOQUE UNE SENSATION PARTICULIÈREMENT DÉSAGRÉABLE POUR LE PATIENT.

Retrait

Retirer la cloison en coupant avec précaution son centre avec un scalpel ou des micro-ciseaux et en retirant chaque partie de la cloison à travers chaque narine.

Attention : La loi fédérale américaine limite ce dispositif à la vente par ou sur ordonnance d’un médecin.

Élimination : Lors de l’élimination du produit, prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou d’infection. Les produits contaminés doivent être éliminés en tant que déchets dangereux et traités de sorte à éviter la contamination de tiers.

Garantie

Invotec International, Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Invotec remplacera ou remboursera tout produit jugé défectueux tant que le produit est retourné conformément aux instructions de retour de marchandise dans la politique de vente. Invotec ne sera pas responsable des pertes, dommages ou dépenses consécutifs résultant directement ou indirectement de l’utilisation de ce produit ou de l’incapacité à l’utiliser. LA GARANTIE QUI PRÉCÈDE REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUELLE QU’EN SOIT L’ORIGINE, Y COMPRIS LA QUALITÉ MARCHANDE, L’ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, CONTRE LA VIOLATION OU AUTRE. Invotec International n’assume, ni n’autorise personne à l’assumer pour elle, aucune autre responsabilité supplémentaire à l’égard de ce produit.

Gelieve aandachtig te lezen:

DE MEDISCH DESKUNDIGE IS VERANTWOORDELIJK VOOR DE JUISTE CHIRURGISCHE PROCEDURES EN TECHNIKEN. DE VOLGENDE INSTRUCTIES ZIJN UITSLUITEND TER INFORMATIE. DE BEHANDELLENDE CHIRURG MOET DE GESCHIKTHEID VAN DE PROCEDURE EVALUEREN OP BASIS VAN ZIJN/HAAR EIGEN MEDISCHE OPLEIDING EN ERVARING.

DIT PRODUCT IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR EENMALIG EBRUIK.

Hergebruik van dit hulpmiddel kan de patiënt blootstellen aan infectie- of besmettingsrisico’s.

Indicaties

Wanneer een patiënt geen goede kandidaat is voor chirurgische correctie van een septumperforatie en de aard van de perforatie, d.w.z. grootte en locatie, en de septumanatomie geschikt zijn, kan de behandelende chirurg overwegen om de perforatie met een septumknop te sluiten. Over het algemeen zijn perforaties van het anterieure septum met een diameter van maximaal 2 cm of minder geschikt voor sluiting met een septumknop. Dit product is uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit hulpmiddel kan de patiënt blootstellen aan infectie- of besmettingsrisico’s. Zodra de verzegeling van de steriele verpakking is opengescheurd, wordt de inhoud niet meer teruggenomen door de fabrikant.

Contra-indicaties

Septumvervormingen zijn relatieve contra-indicaties voor het plaatsen van een septumknop, aangezien de flens aan de bolle kant van de misvorming de nasale obstructie kan vergroten. Relatieve contra-indicaties kunnen ook een actieve lokale neusinfectie zijn, aangezien de septumknop een adequate behandeling kan verhinderen.

Hoe de septumknop te gebruiken

Stap 1: Na adequate topicalisatie van de neus is 1% lidocaïne met 1:100.000 epinefrine geïnfiltreerd over de randen van de perforatie. In sommige gevallen kan lichte sedatie nodig zijn.

Stap 2: Pas de flenzen van de knoop op maat aan om een overlapping van 3-4 mm mogelijk te maken ten opzichte van de randen van de perforatie.

Stap 3: Kies voor het inbrengen een van de volgende twee methoden:

METHODE 1:

Vouw één flens samen en breng de knoop in de perforatie. Trek hem dan voorzichtig terug vanaf de andere kant.

METHODE 2:

Naai de randen van een flens op rozetwijze aan elkaar met een hecht draad, knoop hecht draad vast en laat lang. Haal het lange uiteinde van de hecht draad door de perforatie en geleid de knoop voorzichtig op zijn plaats met behulp van een hemostaat vanaf de achterkant om lichte druk uit te oefenen. Knip de hecht draad door en verwijder hem zodat de genaaide flens plat open kan.

OPMERKING: ZORG ERVOOR DAT DE FLENZEN VAN DE KNOP DE VERBINDING VAN HET SEPTUM MET HET BOVENSTE LATERALE KRAAKBEEN NIET RAKEN, OMDAT DIT EEN BIJZONDER VERVELEND GEVOEL IS VOOR DE PATIËNT.

Verwijdering

Verwijder de knop door voorzichtig de middenstijl af te snijden met een scalpel of microscopische schaar en elk stuk van de knop door aparte neusgaten te verwijderen.

Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

Afvalverwijdering: Neem bij het weggooiën van het product alle nodige maatregelen om het risico op letsel of infectie te voorkomen. Verontreinigde producten moeten worden afgevoerd en behandeld als gevaarlijk afval om besmetting van derden te voorkomen.

Garantie

Invotec International, Inc. garandeert dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Invotec zal elk product dat defect blijkt te zijn, vervangen of terugbetalen, zolang het product wordt geretourneerd volgens de instructies voor geretourneerde goederen in het verkoopbeleid. Invotec is niet aansprakelijk voor enige gevolgschade, schade of kosten die direct of indirect voortvloeien uit het gebruik van of het niet kunnen gebruiken van dit product. DE BOVENSTAANDE GARANTIE VERVANGT EN SLUIT ALLE ANDERE GARANTIES UIT, EXPLICIET OF IMPLICIET, HOE DAN OOK ONTSTAAN, MET INBEGRIP VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, TEGEN INBREUK OF ANDERSZINS. Invotec International aanvaardt geen enkele andere aanvullende aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid met betrekking tot dit product en geeft geen enkele persoon de toestemming om dit te doen.

Bitte sorgfältig durchlesen:

DIE MEDIZINISCHE FACHKRAFT IST VERANTWORTLICH FÜR DIE KORREKTEN CHIRURGISCHEN VERFAHREN UND TECHNIKEN. DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN DIENEN NUR DER INFORMATION. DER BEHANDELNDE CHIRURG MUSS DIE ANGEMESSENHEIT DES VERFAHRENS AUF BASIS SEINER EIGENEN MEDIZINISCHEN AUSBILDUNG UND ERFAHRUNG BEURTEILEN.

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH BESTIMMT.

Eine Wiederverwendung dieses Produktes kann den Patienten der Gefahr einer Infektion oder Kontamination aussetzen.

Indikationen

Ist ein Patient ein schlechter Kandidat für die chirurgische Korrektur einer Septumperforation und ist die Art der Perforation, d. h. Größe und Ort, sowie die Septumanatomie dazu geeignet, kann der behandelnde Chirurg einen Verschluss mit einem Septumknopf in Erwägung ziehen. Im Allgemeinen sind anteriore Septumperforationen mit einem maximalen Durchmesser von bis zu 2 cm für den Verschluss mit einem Septumknopf geeignet. Dieses Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Die Wiederverwendung dieses Produkts kann den Patienten der Gefahr einer Infektion oder Kontamination aussetzen. Sobald das Siegel der Sterilverpackung aufgerissen wurde, wird der Inhalt vom Hersteller nicht mehr zurückgenommen.

Kontraindikationen

Verformungen des Septums sind relative Kontraindikationen für die Platzierung von Septumknöpfen, da der Flansch auf der konvexen Seite der Verformung die nasale Obstruktion erhöhen kann. Auch aktive lokale Naseninfektionen sind relative Kontraindikationen, da der Septumknopf eine adäquate Behandlung verhindern kann.

Verwendung des Septumknopfes

Schritt 1: Nach ausreichender Topikalisierung der Nase wird 1%-iges Lidocain mit 1:100.000 Epinephrin um die Ränder der Perforation infiltriert. Bei manchen Patienten kann eine leichte Sedierung erforderlich sein.

Schritt 2: Schneiden Sie die Flansche des Knopfes so zu, dass die die Ränder der Perforation 3–4 mm überlappen.

Schritt 3: Wählen Sie eine der beiden folgenden Einführmethoden:

METHODE 1:

Klappen Sie einen Flansch um und führen Sie den Knopf in die Perforation ein, dann ziehen Sie ihn vorsichtig von der gegenüberliegenden Seite her durch.

METHODE 2:

Nähen Sie die Kanten eines Flansches mit einer Naht rosettenförmig zusammen, den Faden verknoten und lang lassen. Führen Sie das lange Ende des Fadens durch die Perforation und bringen Sie den Knopf vorsichtig mit einer Gefäßklemme von der Rückseite her mit leichtem Druck in Position. Den Faden abschneiden und entfernen, damit sich der genähte Flansch flach öffnen kann.

HINWEIS: ES MUSS DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DIE FLANSCHE DES KNOPFES NICHT AN DEN ÜBERGANG DES SEPTUMS ZUM OBEREN SEITENKNORPEL STOSSEN, DA DIES EIN BESONDERS UNANGENEHMES GEFÜHL FÜR DEN PATIENTEN IST.

Entfernung

Entfernen Sie den Knopf, indem Sie den Mittelpfosten vorsichtig mit einem Skalpell oder einer Mikroschere durchtrennen und jedes Stück des Knopfes durch separate Nasenlöcher entfernen.

Vorsicht: Gemäß der Bundesgesetzgebung der USA darf dieses Produkt nur an Ärzte oder auf deren Anweisung verkauft werden.
Entsorgung: Unternehmen Sie bei der Entsorgung des Produkts alle erforderlichen Schritte, um die Gefahr von Verletzungen oder Infektionen zu vermeiden. Kontaminierte Produkte müssen als Sondermüll entsorgt und auf eine Weise gehandhabt werden, dass jegliche Kontamination Dritter vermieden wird.

Garantie

Invotec International, Inc. garantiert, dass das Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung ist. Invotec wird jedes Produkt, das sich als defekt herausstellt, ersetzen oder eine Rückerstattung gewähren, so lange das Produkt gemäß den in den Anweisungen zur Warenrücksendung enthaltenen Verkaufsrichtlinien zurückgesendet wird. Invotec haftet nicht für Folgeverluste, -schäden oder -kosten, die sich direkt oder indirekt aus der Benutzung dieses Produkts oder der Unfähigkeit, dieses Produkt zu verwenden, ergeben. DIE VORSTEHENDE GARANTIE TRITT AN STELLE VON UND SCHLIESST SÄMTLICHE WEITERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN AUS, WIE AUCH IMMER SIE ENTSTEHEN, EINSCHLIESSLICH DER MARKTFÄHIGKEIT SOWIE DER EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK, GEGEN VERLETZUNG ODER SONSTIGES. Weder übernimmt Invotec International eine andere zusätzliche Haftung oder Verantwortung in Bezug auf dieses Produkt, noch ermächtigt es eine Person, diese für das Unternehmen zu übernehmen.

Si prega di leggere con attenzione:

IL PROFESSIONISTA MEDICO È RESPONSABILE DI UTILIZZARE PROCEDURE E TECNICHE CHIRURGICHE ADEGUATE. LE SEGUENTI ISTRUZIONI SONO ESCLUSIVAMENTE A TITOLO INFORMATIVO. IL CHIRURGO CURANTE DEVE VALUTARE L’ADEGUATEZZA DELLA PROCEDURA IN BASE ALLA PROPRIA FORMAZIONE ED ESPERIENZA MEDICA.

QUESTO PRODOTTO È ESCLUSIVAMENTE MONOUSO.

Il riutilizzo di questo dispositivo può esporre il paziente a rischi di infezione o contaminazione.

Indicazioni

Quando un paziente non soddisfa i requisiti per la correzione chirurgica di una perforazione settale, e la natura della perforazione, ossia la sua dimensione e posizione, e l’anatomia settale sono appropriate, il chirurgo curante può valutare di effettuare una sutura mediante bottone settale. Generalmente, le perforazioni settali anteriori di diametro massimo uguale o inferiore a 2 cm sono idonee alla sutura con bottone settale. Questo prodotto è esclusivamente monouso. Il riutilizzo di questo dispositivo può esporre il paziente a rischi di infezione o contaminazione. Una volta che il sigillo della confezione sterile è stato strappato, il produttore non accetterà la restituzione del contenuto.

Controindicazioni

Le deformità settali costituiscono una controindicazione al posizionamento del bottone settale, poiché la flangia sul lato convesso della deformità può aumentare l’ostruzione nasale. Le controindicazioni possono inoltre includere un’infezione nasale locale attiva, nel qual caso il bottone settale potrebbe impedire un trattamento adeguato.

Come utilizzare il bottone settale

Passaggio 1: Dopo un’adeguata preparazione topica dell’area da trattare, viene infiltrata lidocaina 1% con epinefrina 1:100.000 sui bordi della perforazione. In alcuni casi può essere necessaria una leggera sedazione.

Passaggio 2: Rifilare le flange del bottone in base alla misura desiderata in modo da consentire 3-4 mm di sovrapposizione con i bordi della perforazione.

Passaggio 3: Scegliere uno dei seguenti due metodi di inserimento:

METODO 1:

Abbattendo una flangia, introdurre il bottone nella perforazione, quindi tirarlo delicatamente indietro dall’estremità opposta.

METODO 2:

Cucire insieme i bordi di una flangia a forma di rosetta con un filo di sutura, serrare la sutura tirando il filo e lasciarlo lungo. Passare l’estremità lunga del filo di sutura attraverso la perforazione e guidare delicatamente il bottone in posizione servendosi di una pinza emostatica, applicando una leggera pressione dal lato opposto. Tagliare e rimuovere la sutura in modo da permettere alla flangia cucita di aprirsi piatta.

NOTA: FARE ATTENZIONE A CHE LE FLANGE DEL BOTTONE NON POGGINO SULLA GIUNZIONE TRA IL SETTO E LA CARTILAGINE LATERALE SUPERIORE, POICHÉ QUESTA SENSAZIONE È PARTICOLARMENTE FASTIDIOSA PER IL PAZIENTE.

Rimozione

Rimuovere il bottone tagliando attentamente il centro del bottone con un bisturi o delle microforbici e rimuovendo ciascun pezzo del bottone attraverso ciascuna narice.

Attenzione: La legge federale degli Stati Uniti vieta la vendita di questo dispositivo da parte o su ordine di un medico.
Smaltimento: Smaltire il prodotto prendendo ogni misura atta ad evitare il rischio di lesioni o infezioni. I prodotti contaminati vanno smaltiti come rifiuti pericolosi e manipolati in modo da evitare la contaminazione di terzi.

Garanzia

Invotec International, Inc. garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione. Invotec sostituirà o rimborserà qualsiasi prodotto che risulti difettoso, a condizione che il prodotto venga restituito secondo le istruzioni per la restituzione della merce riportate nella Politica di vendita. Invotec declina qualsiasi responsabilità per perdite, danni o spese consequenziali direttamente o indirettamente derivanti dall’uso, o dall’impossibilità di usare questo prodotto. LA SUDETTA GARANZIA SOSTITUISCE ED ESCLUDE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMUNQUE DERIVANTI, IVI COMPRESA LA COMMERCIALIZITÀ, L’IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, CONTRO LA VIOLAZIONE O ALTRO. Invotec International non si assume, né autorizza alcuna persona ad assumersi per essa qualsiasi altra responsabilità aggiuntiva in relazione a questo prodotto.

Lütfen Aşağıdakileri Dikkatlice Okuyun:

CERRAHİ PROSEDÜRLERİN VE TEKNİKLERİN DOĞRU UYGULANMASINDAN TIBBİ UZMAN SORUMLUDUR. AŞAĞIDAKİ TALİMATLAR SADECE BİLGİ VERME AMAÇLIDIR. AMELİYATA GİREN CERRAH KENDİ TIBBİ EĞİTİMİ VE DENEYİMİNE DAYALI OLARAK PROSEDÜRÜN UYGUNLUĞUNU DEĞERLENDİRMELİDİR.

BU ÜRÜN SADECE TEK KULLANIMLIKTIR.

Bu cihazın tekrar kullanılması hastayı enfeksiyon veya kontaminasyon risklerine maruz bırakabilir.

Endikasyonlar

Bir hasta septal perforasyonun cerrahi olarak düzeltilmesi için kötü bir adaysa ve perforasyonun doğası, yani boyutu ve yeri ve septal anatomi için uygunsa, ilgilenen cerrah burayı bir septal düğme ile kapatmayı düşünebilir. Genellikle azami çapı 2 cm veya daha küçük olan anteriyör septal perforasyonlar septal düğme ile kapatmaya uygundur. Bu ürün sadece tek kullanımlıktır. Bu ürünün tekrar kullanılması, hastayı enfeksiyon veya kontaminasyon risklerine maruz bırakabilir. Steril ambalajın mührü yırtılarak açıldıktan sonra, içeriği üretici tarafından geri alınmayacaktır.

Kontrendikasyonlar

Deformitenin dışbükey tarafındaki flaşş burun tıkanıklığını artırabileceğinden septal deformiteler septal düğme yerleşimi için göreceli kontrendikasyonlardır. Nispi kontrendikasyonlar ayrıca aktif lokal nazal enfeksiyonu içerebilir çünkü septal düğme yeterli tedaviyi engelleyebilir.

Septal Düğme nasıl kullanılır

1. Adım: Burnun yeterli dercede topikalizasyonundan sonra, 1:100.000 epinefrin ile %1 lidokain perforasyonun kenarlarına sızdırılır. Bazı durumlarda hafif sedasyon gerekebilir.

2. Adım: Perforasyon kenarlarına göre 3-4 mm örtüşmeye izin vermek için düğmenin kenarlarını ygulamaya özel şekilde kesin.

3. Adım: Aşağıdaki iki yerleştirme yönteminden birini seçin:

1. YÖNTEM:

Bir flaşşı daraltın ve düğmeyi deliğe sokun, ardından yavaşça karşı taraftan geri çekin.

2. YÖNTEM:

Bir sütür ile rozet şeklinde bir flaşşın kenarlarını dikin, sütürü bağlayın ve ipini uzun bırakın. Sütür ipinin zun ucunu perforasyondan geçirin ve düğmeyi yavaşça hafif basınç uygulamak için arka taraftan bir emostat kullanarak yönlendirin ve yerine yerleştirin. Sütürü kesip çıkararak dikilen flaşşın düz açılmasına izin verin.

NOT: DÜĞMENİN FLAŞŞLARININ, SEPTUMUN ÜST LATERAL KIKIRDAĞINA DAYANMAMASINA DİKKAT DİLMELİDİR, ÇÜNKÜ BU HASTAYA ÖZELLİKLE RAHATSIZLIK VEREN BİR DURUMDUR.

Çıkarma

Merkez kısmı dikkatlice keserek düğmeyi çıkarın; bunun için bir neşter veya mikro makas kullanın ve düğmenin her bir parçasını burun deliklerinden ayrı şekilde çıkarın.

Dikkat: Federal yasalar, bu cihazın yalnızca bir hekim tarafından ya da bir hekimin siparişi üzerine satılabileceğini belirlemiştir.

Bertaraf: Ürünü bertaraf ederken, yaralanma veya enfeksiyon riskini önlemek için gerekli tüm önlemleri alın. Kontamine olmuş ürünler tehlikeli atık olarak bertaraf edilmeli ve üçüncü taraflardan kaynaklanan kontaminasyonu önleyecek şekilde taşınmalıdır.

Garanti

Invotec International, Inc., ürünün malzeme ve işçilik hataları içermediğini garanti etmektedir. Invotec, kusurlu olduğu tespit edilen ürünleri Satış Politikası’ nda bulunan İade Edilen Ürünler kısmındaki talimatlara göre iade edildikleri sürece değiştirecek veya ücret iadesi yapacaktır. Invotec, doğrudan veya dolaylı olarak bu ürünün kullanımından veya kullanılmamasından kaynaklanan sonuca dayalı kayıplar, hasarlar veya masraflardan sorumlu olmayacaktır. YUKARIDAKİ GARANTİ, TİCARİ ELVERİŞLİLİK, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, İHLAL VEYA BAŞKA DURUMLARDAN KAYNAKLANAN AÇIK VEYA ZİMNİ TÜM DİĞER GARANTİLERİN YERİNE GEÇMEKTE VE BUNLARI KAPSAM DIŞINDA BIRAKMAKTADIR. Invotec International, bu ürünle ilgili olarak başka herhangi bir ek yükümlülük veya sorumluluk kabul etmemekte ve herhangi bir kişiye buna dair yetki vermemektedir.